



Instructivo

Compresor de aire

Air compressor

Modelo: COMP-10L

Código: 19215



NOTA IMPORTANTE: Este producto no debe quedar expuesto a goteo o salpicaduras por líquidos.



ANTES DE USAR ESTA HERRAMIENTA DEBE LEER EL INSTRUCTIVO.
⚠ ATENCIÓN LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE
SEGURIDAD Y OPERACION ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA.



CONSERVE ESTE INSTRUCTIVO

Usted necesitará el instructivo para checar las reglas de seguridad y precaución, instrucciones de ensamble, procedimientos de mantenimiento y operación.

Mantenga su factura junto con este instructivo. Escriba el número de factura en la parte interna de la cubierta frontal. Guarde el instructivo y la factura en un lugar seco y seguro para futuras referencias.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



AVISO Cuando utilice su herramienta, siempre deben seguirse algunas precauciones básicas de seguridad para reducir riesgos de daños personales y daños al equipo.

Lea todas las instrucciones antes de usar su herramienta.

- 1. Mantenga el área de trabajo en orden.** Las áreas y bancos desordenados propician accidentes.



- 2. Observe las condiciones del área de trabajo.** No utilice máquinas o herramientas eléctricas en áreas mojadas o húmedas. No exponga su herramienta a la lluvia. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas eléctricas en presencia de gases o líquidos inflamables.



- 3. Prevéngase contra los choques eléctricos.** Prevenga el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, y refrigeradores.



- 4. Mantenga a los niños alejados.** Los niños nunca deben estar cerca del área de trabajo. No permita que ellos sostengan máquinas, herramientas o cables de extensión. No permita que otras personas toquen la herramienta, manténgalas alejadas de su campo de trabajo.

- 5. Mantenga guardado el equipo mientras no esté en uso.** Cuando no esté en uso, la herramienta debe guardarse en un lugar seco y libre de polvo. Siempre guarde su herramienta bajo llave para que no esté al alcance de los niños.

- 6. No fuerce la herramienta.** Esta hará mejor su trabajo y será más segura dentro del rango para la cual fue diseñada. No utilice aditamentos inapropiados para intentar exceder la capacidad de la herramienta.

- 7. Utilice la herramienta eléctrica adecuada.** No utilice herramientas demasiado débiles para ejecutar trabajos pesados. No utilice herramientas eléctricas para trabajos pesados para los cuales no ha sido diseñada.

- 8. Utilice la indumentaria apropiada.** No utilice ropa suelta, guantes, corbatas o joyería que pueda ser atrapada en las partes móviles. No utilice calzado resbaloso. Utilice algún protector de cabello para retener el cabello largo.



- 9. Utilice protección para ojos.** Siempre utilice accesorios de seguridad apropiados por la Norma Oficial Mexicana (NOM), como es el caso de goggles, caretas y mascarillas contra polvo, cuando trabaje con materiales que despidan partes metálicas, virutas o polvos químicos.

- 10. No use el cable de alimentación para fines para los cuales no está diseñado.** No lleve la herramienta colgada del cable y no tire de éste para desconectar la clavija de la base de enchufe. Proteja el cable contra el calor, el aceite y las esquinas afiladas.

- 11. Afiance la pieza de trabajo.** Utilice un dispositivo de fijación

o una mordaza para mantener firme la pieza de trabajo. Esto es más seguro que usando una sola mano y le permite tener ambas manos libres. Mantenga el balance adecuado todo el tiempo sobre sus pies. No trate de alcanzar algo sobre la máquina o se cruce cuando esté en funcionamiento.

- 12. No extienda su radio de acción.** Evite toda postura que cause cansancio. Cuide de que su posición sea segura y de que conserve el equilibrio.

- 13. Mantenga las herramientas en las mejores condiciones.** Mantenga las herramientas limpias para tener la mejor ejecución y seguridad. Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios. Verifique los cables de la herramienta periódicamente y si se encuentran dañados, llévelos a reparar a un Centro de Servicio Autorizado Truper®. Los mangos o manijas deben siempre permanecer limpios, secos y libres de aceite y grasas.



- 14. Desconecte la herramienta.** Desconecte la herramienta cuando no esté en uso, antes de proceder al mantenimiento.



- 15. Reduzca el riesgo de arranques accidentales.** No lleve ninguna herramienta con el dedo puesto sobre el interruptor mientras esté conectado a la red eléctrica. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "apagado" (OFF) antes de conectar el cable de alimentación.

- 16. Extensiones para exterior.** En el exterior, utilice solamente cables de extensión homologados y convenientemente marcados.

- 17. Manténgase alerta.** Fíjese en lo que está haciendo, utilice su sentido común. No opere ninguna herramienta cuando esté cansado.

- 18. Cheque las partes dañadas.** Antes de continuar utilizando la máquina, los protectores u otras partes móviles que pudieran estar dañadas deben ser cuidadosamente revisadas, para asegurarse que operan apropiadamente y trabajarán como debe ser. Revise también la alineación de las partes móviles, si están atascadas, o si hay alguna probable ruptura de las partes, cheque también el montaje, así como cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Todos los componentes deben estar montados adecuadamente y cumplir los requisitos para garantizar el correcto funcionamiento de aparato. Un protector u otra parte que estén dañadas deberán ser apropiadamente reparadas o cambiadas. Todo interruptor de mando deteriorado, deberá ser reemplazado por un Centro de Servicio Autorizado Truper®. No utilice ninguna herramienta eléctrica en la cual el interruptor no tenga contacto.

- 19. Reemplazo de partes y accesorios.** Cuando necesite reemplazar las piezas, utilice solamente refacciones originales Truper®, destinados para usarse con esta herramienta.

- 20. ATENCIÓN** Para su seguridad personal utilice únicamente los accesorios o aparatos adicionales indicados en las instrucciones de manejo o recomendados por el fabricante de la herramienta. La utilización de accesorios diferentes a los indicados en las instrucciones de manejo, puede acarrear riesgo personal.



- 21. Protección para oídos.** Utilice protectores auriculares, cuando ejecute servicios que hagan ruidos superiores a 85 dB.

INTRODUCCIÓN.

Lea este instructivo con atención antes de operar o dar servicio a este compresor de aire para familiarizarse con los procedimientos correctos para su operación segura y mantenimiento. Si no se observan las instrucciones contenidas en este instructivo, se pueden tener como resultado lesiones personales, daños materiales y/o anulación de la garantía. Al seguir las instrucciones que se proporcionan en este instructivo, permitirá que su compresor de aire tenga una vida de servicio más prolongada y más segura.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Tensión:	120 V~
Frecuencia:	60 Hz
Potencia nominal del motor:	790 W
Potencia máxima del motor:	1 500 W
Máxima presión:	800 kPa (116 PSI)
Capacidad del tanque:	10 litros
Flujo de aire:	85 L/min (3 CFM) - 276 kPa (40 PSI) 57 L/min (2 CFM) - 620 kPa (90 PSI)

El cable de alimentación tiene sujeta-cables tipo: Y
Todos los conductores son: 16 AWG x 3 con temperatura de aislamiento de 105 °C

La clase de aislamiento de construcción es: Aislamiento básico.

La clase de aislamiento es: Clase I

La clase de aislamiento térmico de los devanados del motor es: Clase B

⚠ ATENCIÓN Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado Truper®, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable. El tipo de sujeta-cables empleado para este producto es tipo "Y".

La construcción de este producto esta diseñada de manera que su aislamiento eléctrico es alterado por salpicaduras o derramamiento de líquidos durante su operación.



⚠ ADVERTENCIA Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.



⚠ ADVERTENCIA No se recomienda el uso de extensiones eléctricas para compresores. Su uso provoca que la tensión caiga lo que resulta en pérdida de potencia en el motor y sobrecalentamiento. En lugar de utilizar una extensión, aumente el alcance de acción de la

compresora conectándole una manguera de mayor longitud a la salida. Conecte tramos de manguera adicionales conforme lo requiera.

LINEAMIENTOS ESPECIFICOS DE SEGURIDAD.

⚠ PELIGRO INMEDIATO QUE PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES O MUERTE. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN, NUNCA ROCÍE LÍQUIDOS INFLAMABLES EN UN ÁREA CONFINADA.

1. Es normal que el presostato produzca chispas mientras opera. Si las chispas entran en contacto con vapores de gasolina u otros solventes, pueden encenderse, ocasionando fuego o explosión. Siempre opere el compresor en un área adecuadamente ventilada. No fume mientras rocía. No rocíe en lugares en donde hayan flamas presentes. Mantenga el compresor tan lejos como sea posible del área de aspersión.
2. Los solventes como el tricloroetano y el cloruro de metileno pueden reaccionar químicamente con el aluminio utilizado en las pistolas de aspersión de pintura, bombas para pintura, etc. y pueden ocasionar una explosión. Si está usando estos solventes, use solamente equipo de aspersión de acero inoxidable. Esto no afecta a su compresor de aire, pero puede afectar el equipo que se está usando.
3. Nunca inhale directamente el aire comprimido producido por el compresor de aire. No es adecuado como aire respirable.

⚠ PELIGRO POTENCIAL QUE PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES O MUERTE.

1. No realice trabajos de soldadura en el tanque de aire del compresor, ya que se puede crear una condición extremadamente peligrosa. Si se realiza un trabajo de soldadura en el tanque, se anulará la garantía.
2. Nunca use un compresor de aire eléctrico en exteriores cuando esté lloviendo o en superficies mojadas, ya que puede ocurrir electrocución.
3. Esta unidad arranca automáticamente. Siempre apague el compresor. Retire la clavija del tomacorriente, y purgue toda la presión del sistema antes de dar servicio al compresor, y cuando el compresor no esté en uso.
4. Revise la presión máxima especificada por el fabricante para las herramientas y accesorios neumáticos. La presión de salida del compresor debe ser regulada, de manera que nunca se exceda la presión máxima especificada.

⚠ ADVERTENCIA
LEA EL INSTRUCTIVO ANTES DE OPERAR.

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO: Tensión peligrosa: Desconecte del tomacorriente antes de dar servicio. El compresor se debe conectar a tierra, no use adaptadores para conectarlo a tierra. No lo deje a la intemperie, almacenado bajo techo.

RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN. No rocíe líquidos combustibles en un área cerrada. El área de trabajo debe estar bien ventilada, no fume mientras está pintando ni rocíe cerca de chispas o flamas o piezas que produzcan arcos eléctricos, mantenga el compresor al menos a 6 m de distancia del área donde está pintando o donde haya cualquier tipo de vapores explosivos.

RIESGO DE HERIDAS. No dirija el flujo del aire directamente al cuerpo, prójime la vista, el compresor se enciende automáticamente, piezas que se mueven, no las toque, manténgalas protegidas. El compresor no le suministra aire respirable.

RIESGO DE EXPLOSIÓN. No ajuste el regulador para obtener una presión de salida superior a la indicada como presión máxima del accesorio, si no ha instalado un regulador, use solo accesorios diseñados para presiones de 1 379 kPa (200 PSI) o más, no suéle ni respere el tanque, desinflado.

DESCONECTAR DE LA RED ELÉCTRICA ANTES DE LIMPIAR EL FILTRO DE AIRE.

Si lo conecta a un circuito protegido con fusibles, use fusibles de acción retardada Tipo "D".

Cumple con las Normas IEC.

⚠ PRECAUCIÓN
Para reducir el riesgo de descargas eléctricas no exponer a la lluvia.

⚠ WARNING
READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING.

RISK OF ELECTRICAL SHOCK. Hazardous voltage, disconnect from power source before servicing, compressor must be grounded, do not expose to rain, store indoors.

RISK OF FIRE OR EXPLOSION. Do not spray combustible/flammable liquid in a confined area, spray area must be well ventilated, do not smoke while spraying or spray where sparks or flames are present, always keep keep compressor at least 6 feet away from spraying area and all explosive vapors.

RISK OF INJURY. Do not direct air stream at body, use eye protection compressor starts automatically, moving parts, do not touch keep guards in place, compressor does not supply breathable air.

RISK OF BURSTING. Do not adjust regulator to result in output pressure greater than marked maximum pressure of attachment, if a regulator has not been installed, use only attachment rated at 1 379 kPa (200 PSI) or higher, do not weld on or repair tank-replace.

DISCONNECT POWER SOURCE BEFORE CLEANING THE AIR FILTER.

If connected to a circuit protected by fuses, use time-delay fuse marked "D".

Cumplies with IEC.

⚠ CAUTION
To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain, store indoors.

⚠ ADVERTENCIA
Drene el tanque periódicamente para evitar que se oxide y el riesgo de heridas debido a un tanque dañado

⚠ WARNING
Drain tank periodically to prevent corrosion and possible injury due to tank damage.

PARA ABRIR / TO OPEN
VALVULA ABAJO / VALVE BELOW

ADVERTENCIA

⚠ No use ó encienda el compresor sin aceite. ⚠

¡ PRECAUCIÓN !

Este equipo DEBE SER UTILIZADO con una alimentación de 115 V- a 125 V~, utilizar una TENSIÓN DIFERENTE DAÑA SEVERAMENTE el producto.

- Están presentes altas temperaturas y partes en movimiento abajo de la cubierta. Para evitar quemaduras u otro tipo de lesiones, no opere sin la cubierta en su lugar. Permita que se enfríen las partes del compresor antes de manejarlo o de darle servicio.
- Asegúrese de leer todas las etiquetas de las pinturas o materiales tóxicos que está rociando, y siga las instrucciones de seguridad. Use un respirador si existe la posibilidad de que inhale el material que está rociando. Lea las instrucciones y asegúrese de que su respirador le proporcionará protección.
- Siempre use anteojos de seguridad o goggles cuando use un compresor de aire. Nunca dirija la boquilla o aspersor hacia alguna persona o hacia alguna parte del cuerpo.
- No ajuste el presostato o válvula de alivio por ninguna razón. Hacerlo anulará la garantía. Fueron preajustados de fábrica a la presión máxima de esta unidad.

▲ PELIGRO POTENCIAL DE LESIONES MODERADAS O DAÑOS AL EQUIPO.

- Drene la humedad del tanque periódicamente. Un tanque limpio y seco ayudarán a evitar corrosión.
- Jale el anillo de la válvula de alivio de presión diariamente para asegurar que la válvula está funcionando correctamente, y para retirar de la válvula cualquier obstrucción.
- Para permitir una ventilación adecuada para enfriamiento, el compresor debe mantenerse a una distancia mínima de 30,48 cm (12") de la pared más cercana, en un área adecuadamente ventilada.
- Sujete el compresor seguramente si es necesario transportarlo. Debe liberarse la presión del tanque antes de transportarlo.
- Proteja la manguera de aire y el cable eléctrico de daños y perforaciones. Inspeccione semanalmente para detectar puntos débiles o desgastados y reemplace de ser necesario.

APLICACIÓN

Los compresores se usan ampliamente en diferentes herramientas y máquinas neumáticas, en comunicaciones, en la fabricación de maquinaria, en aplicaciones médicas y de salud, en la fabricación de ropa, operaciones de hilado y tejido, fabricación de neumáticos, llenado de gas y pintura.

OPERACIÓN, LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

- Revise los documentos técnicos con atención después de abrir la caja (incluyendo el instructivo de operación). Revise si las partes son las correctas, y verifique que el compresor esté en buen estado.

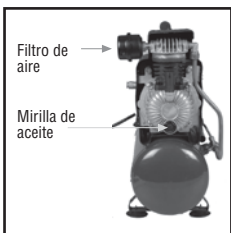


Fig. 1



Fig. 2

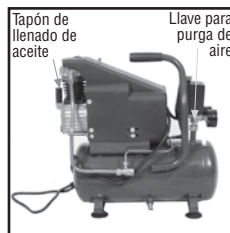


Fig. 3

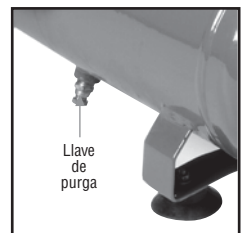


Fig. 4

- Verifique el nivel de aceite en la mirilla indicadora ubicada en la parte posterior del compresor. Si el nivel de aceite no abarca el punto medio (círculo rojo), entonces llene el depósito con aceite SAE5W50 hasta llegar al nivel indicado. Conecte el cable de corriente y opere el compresor sin carga para asegurar que opera correctamente. (Ver Fig. 1)
- Conecte las herramientas neumáticas y arranque el compresor para poder usar las herramientas. (Nota: El compresor debe arrancarse sin ninguna presión de trabajo). (Ver Fig. 2)
- El compresor usa aceite lubricante para máquinas. Llène con aceite antes de operar. Durante la operación, la temperatura del aceite debe estar abajo de 70 °C. (Ver Fig. 3)
- Después de 5 horas de operación, cambie el aceite y retire la tapa del cárter, limpie el aceite sucio y otros compuestos. Ahora vuelva a colocar la tapa del cárter y regenere el compresor de aire.

AVISO Realizar cambio de aceite cada 150 horas de trabajo.

- Regularmente, debe limpiar el filtro de aire una vez a la semana. (Ver Fig. 1)
- Después de operar durante 16 horas, abra la llave de purga abajo del tanque, drene el agua del tanque. Limpie el tanque cada seis meses. (Ver Fig. 4)
- Después de cada uso, desconecte, y libere la presión de aire del tanque. (Ver Fig. 3)
- Dé el mantenimiento normal al compresor. Desensamble el compresor, y limpie todas las partes usando un aceite ligero. Seque las partes. Durante el ensamble, aplique grasa en las superficies de contacto. Si es necesario, repare o reemplace las partes desgastadas. Ensamble y ajuste las partes correctamente.
- Si el compresor no se usa por un período prolongado, las válvulas de aire y las superficies de contacto deben limpiarse y debe aplicarse grasa.

ACCESORIOS:

- 1 Botella de aceite
- 1 Filtro de aire
- 1 Tapón del depósito de aceite
- 4 Soportes de hule
- 1 Bolsa con tornillería

TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	
El compresor no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. No hay energía eléctrica. 2. Fusible fundido en la instalación. 3. Respiradero abierto. 4. Interruptor térmico activado. 5. Falla del presostato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Está conectado? Revise el fusible - interruptor de circuito. 2. Reemplace el fusible fundido. 3. Restablezca, determinando porqué ocurrió el problema. 4. Oprima el botón del interruptor térmico para volver a restablecerlo. 5. Póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado Truper®.
El motor zumba, pero no opera o funciona lentamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Caída de tensión. 2. Devanado del motor en corto o abierto. 3. Falla de la válvula check o presostato. 4. Aire comprimido en el cilindro. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise con un voltímetro Tensión mínima: 115 V- 2. Póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado Truper®. 3. Póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado Truper®. 4. Gire el interruptor AUTO/OFF a la posición OFF durante 15 segundos, y después gire a la posición AUTO.
Los fusibles se funden. El interruptor de circuito se dispara repetidamente. ¡PRECAUCION! NUNCA USE UN CABLE DE EXTENSIÓN CON ESTE EQUIPO.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Capacidad incorrecta del fusible, circuito sobrecargado. 2. Falla de la válvula check o presostato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise que se esté usando el fusible correcto. Use un fusible con demora de tiempo. Desconecte otros aparatos que estén en el mismo circuito, u opere el compresor usando un circuito independiente. 2. Póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado Truper®.
La protección de sobrecarga térmica ocasiona interrupciones repetidamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Caída de tensión. 2. Filtro de aire tapado. 3. Falta de ventilación adecuada. La temperatura ambiente demasiado alta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise con un voltímetro (115 V/min) 2. Limpie el filtro (consulte la sección de mantenimiento). 3. Mueva el compresor a un área con ventilación adecuada.
La presión del tanque cae cuando se para el compresor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conexiones sueltas (coples, tubería, etc.). 2. Llave de purga abierta. 3. Fugas en la válvula check. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise para detectar fugas de aire. Use cinta selladora en todas las conexiones con fugas. 2. Apriete la llave de purga. 3. Desensamble la válvula unidireccional. Límpiela o reemplácela. <p>¡PELIGRO! NO DESENSAMBLE LA VÁLVULA CHECK CON AIRE EN EL TANQUE. PRIMERO PURGUE EL TANQUE.</p>
Humedad excesiva en el aire de descarga.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Agua excesiva en el tanque. 2. Alta humedad. 3. Filtro de admisión tapado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drene el depósito. 2. Mueva el compresor a un área con menos humedad. Use un filtro en la tubería de aire. 3. Limpie o reemplace el filtro.
El compresor opera continuamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Falla del presostato. 2. Uso de aire excesivo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace el presostato. 2. El compresor no es suficientemente grande para satisfacer los requerimientos de CFM de la herramienta neumática.
El compresor vibra.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pernos de montaje sueltos. 2. Faltan las patas de hule del tanque, o están desgastadas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apriete. 2. Reemplace.
Salida de aire menor a la normal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la llave de purga. 2. Filtro de admisión sucio. 3. Fuga en una conexión. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apriete la llave de purga. 2. Limpie o cambie el filtro de admisión. 3. Apriete las conexiones.

